

# NOUVEL HAY MAGAZINE

## SANS FRONTIÈRES

## AKN

La chorale et l'association Akn sont heureux de vous annoncer la sortie du nouveau CD, *Chants liturgiques arméniens pour le repos des âmes*.

Il est désormais disponible.

Vous pouvez trouver toutes les informations sur notre site [akn-chant.org](http://akn-chant.org)

Au-delà de son contenu thématique et musical, spécial à plusieurs égards, ce CD, comme tous les précédents, est aussi un bel objet à conserver et un beau cadeau à offrir. Le prix unitaire du CD en vente directe est 15 euros.

Comme vous le savez, les frais d'envoi sont devenus exorbitants. Pour cette raison, notre association n'est plus en mesure de les prendre en charge, même partiellement. Vous trouverez ci-bas un tableau des prix incluant les frais d'envoi actuels.

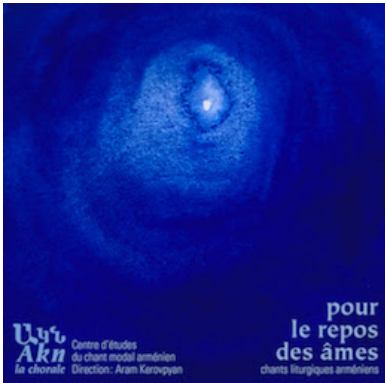
Toutefois, si vous vous contenterez d'une version digitale du CD, vous pouvez le télécharger au prix de 15 euros, payable par PayPal, sur le site [bandcamp.com](http://bandcamp.com). Le livre et la jaquette sont également téléchargeables.



<i>Envoi pour la France métropolitaine</i>		<i>Envoi pour tous les autres pays</i>		
<i>Quantité</i>	<i>Total</i>	<i>Quantité</i>	<i>Total</i>	<i>Total avec suivi</i>
1	19 €	1	22 €	24 €
2	34 €	2	37 €	39 €
3	51 €	3	52 €	54 €
4	66 €	4	67 €	69 €

Սիրելի բարեկամներ,

Այն երգչախումբը եւ ընկերակցութիւնը հաճոյքով կը ծանուցանեն, թէ նոր սկաւառակը՝ *Հոգւոց հանգստեան երգեր*-ը լոյս տեսած է եւ այժմ տրամադրելի է: Բոլոր տեղեկութիւնները կը գտնեք մեր կայքին մէջ՝ [akn-chant.org](http://akn-chant.org)



Իր իւրայատուկ կիւթէն եւ երաժշտական պարունակութենէն աւելին, այս սկաւառակը, ինչպէս նախորդները, գեղեցիկ առարկայ մըն է որ կ'արժէ պահել, ինչպէս նաեւ նուիրել:

Սկաւառակին գինն է 15 եւրօ, ձեռքէ ձեռք գնելու պարագային:

Ինչպէս գիտեք, առաքման ծախսերը չափազանց սղած են: Այս պատճառով, ընկերակցութիւնս այլեւս ի վիճակի չէ այդ ծախսը յանձն առնելու, նոյնիսկ մասամբ:

Ստորեւ կը գտնեք այժմու առաքման ծախսերով գիներուն ցուցակը:

Եթէ այսուհանդերձ կը նախընտրեք թուայնացած տարբերակը, PayPal-ի միջոցով 15 եւրօ վճարելով կրնաք սկաւառակի պարունակութիւնը, գրքոյկը եւ երգերու ցանկը ներբեռնել [bandcamp.com](http://bandcamp.com) կայքէն:

Տամաքային Ֆրանսա		Այլ երկիրներ		
Քանակ	Գումար	Քանակ	Գումար	Հետեւելի
1	19 €	1	22 €	24 €
2	34 €	2	37 €	39 €
3	51 €	3	52 €	54 €
4	66 €	4	67 €	69 €

Dear friends,

The Akn choir and association are happy to announce that its new CD, *Armenian Liturgical Chants for the Rest of Souls*, has been released and is now available.

You can find the necessary information on our website [akn-chant.org](http://akn-chant.org)

Besides its thematic and musical contents which are special in many ways, this CD, like those preceding it, is also a lovely object to keep or to offer.

The price of direct sales of the CD is 15 euros.

As you may know, postal costs have become excessive. For this reason, our association cannot assume them, even in part. Below you will find the current postal prices.

If you would like a digital version of the CD, you can download it at the price of 15 euros, through Paypal, on the site [bandcamp.com](http://bandcamp.com). The booklet and the back cover can also be downloaded.



<i>Metropolitan France</i>		<i>All other countries</i>		
<i>Quantity</i>	<i>Total</i>	<i>Quantity</i>	<i>Total</i>	<i>Trackable mail</i>
<i>1</i>	<i>19 €</i>	<i>1</i>	<i>22 €</i>	<i>24 €</i>
<i>2</i>	<i>34 €</i>	<i>2</i>	<i>37 €</i>	<i>39 €</i>
<i>3</i>	<i>51 €</i>	<i>3</i>	<i>52 €</i>	<i>54 €</i>
<i>4</i>	<i>66 €</i>	<i>4</i>	<i>67 €</i>	<i>69 €</i>